

I COULDN'T PLEASE ME MORE

MÚSICA DE JOHN KANDER I LLETRA DE FRED EBB

ADAPTACIONS DE LES LLETRES EN CATALÀ: CRISTINA CASTELLNOU I ESPELTA



Schneider

Ni que fossin perles,
pells “d’astracan”, roses
i altres coses com sol regalar
qualsevol “galan”.

No hi ha comparació
Amb el que hi ha aquí!
Una pinya és per a mi!

Shultz

Si es desmaiés
per tanta emoció,
si en faltar-li l’aire
caigués sense sentit,
en qualsevol racó.
no hi ha com l’expressió
en mirar-ho així!
Aquesta pinya és per a tu!
Ahhh sento escoltar
la brisa de Hawai.
Ahhh és de Califòrnia
m’és igual!
Ella- Com agrair-li.
Ell- Ni una frase més.
Ella- Vostè vol provar.
Em perdonarà però és que em

produeix molt de gas.

Bé, la col·locaré

No la provaré

La pinya és per a vostè, vostè!

Ahhhh!

Ah Ah

Ahhhh!

Ah Ah!

Ella-No m’hauria de portar més
pinyes. Em sent? No és correcte. És
un tipus de regal que un jove regala a
la seva estimada. Fa que em posi
vermella.

Ell- Ah, però és que no hi ha ningú,
ningú en tot Berlín que s’ho mereixi
més. Li ompliria tota la saleta de
pinyes!

La pinya és per a vostè, vostè

Ahhhh

Ah Ah

Ahhhh

Ah Ah

Ella- Crec que me n’aniré al llit, uns
minuts... Estic desmadrada... vull dir
marejada.

Ell-JA? Fraulein Schneider, bona nit!

Ella- bona nit, Herr Schultz. Estic molt
emocionada!

